IT

LEGGERE IL MANUALE PRIMA
DI INIZIARE L'INSTALLAZIONE

Rullo antistatico a riavvolgimento manuale

CRSC 07, 15 & 30

I rulli antistatici di messa a terra di Newson Gale sono utilizzati per la messa a terra delle cariche elettrostatiche sulle attrezzature durante il trasferimento di combustibile e altri liquidi infiammabili. I CRSC sono rulli per cavi ad avvolgimento manuale dotati di un cavo in acciaio inox o di un cavo in acciaio inox a singola anima rivestito di nylon. I rulli per cavi CRSC sono in acciaio inox e dotati di un cavo di messa a terra e perno di stivaggio della pinza di messa a terra. Il semplice meccanismo frenante e di bloccaggio agevola l'uso del dispositivo.

Installazione e messa a terra

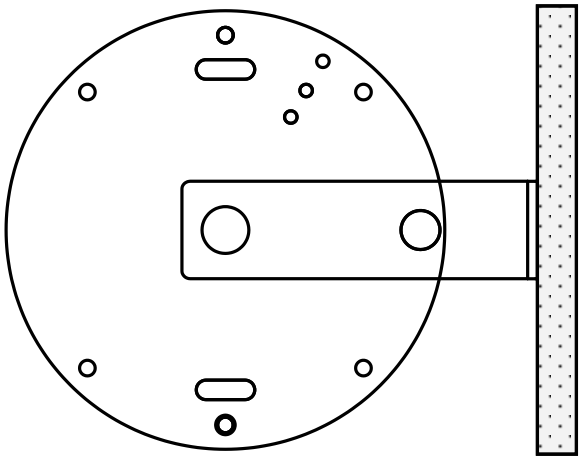
Montare il rullo in modo sicuro, su un piano verticale (vedere diagramma sotto). Per ridurre al minimo l'usura del cavo, e per il migliore risultato, il rullo deve essere montato in linea retta con l'applicazione per la quale viene utilizzato, in modo che il cavo sia esteso il più possibile orizzontalmente durante l'uso - evitare di estrarre il cavo dal rullo ad angolo. Assicurarsi che la staffa del rullo sia collegata a una terra statica dissipativa. La staffa di montaggio ha una finitura in metallo non rivestito che favorisce la messa a terra. È buona prassi fissare il rullo a una parete o a una struttura di metallo con un bullone o bulloni dotati di rondelle dentellate in stretto contatto con il metallo, in modo da ottenere una buona connessione. Chiedere sempre a un elettricista di controllare il collegamento statico dissipativo e il rullo del cavo dopo l'installazione e prima dell'uso.

Funzionamento e manutenzione

Disimpegnare la pinza e il cavo dallo stivaggio della pinza integrale. Estrarre e ruotare di 90° il dispositivo frenante del cavo posto sul retro della staffa di montaggio. Svolgere lentamente il cavo con la pinza di messa a terra e sistemarli nella posizione desiderata. Riavvolgere il cavo e la pinza manualmente dopo l'uso, ruotare il dispositivo frenante di 90°, bloccare il rullo e posizionare la pinza sul perno di stivaggio.

Il rullo è lubrificato a vita in fabbrica e non necessita di ulteriore lubrificazione. Controllare periodicamente il cavo e la pinza per possibile usura. Sostituire, se necessario.

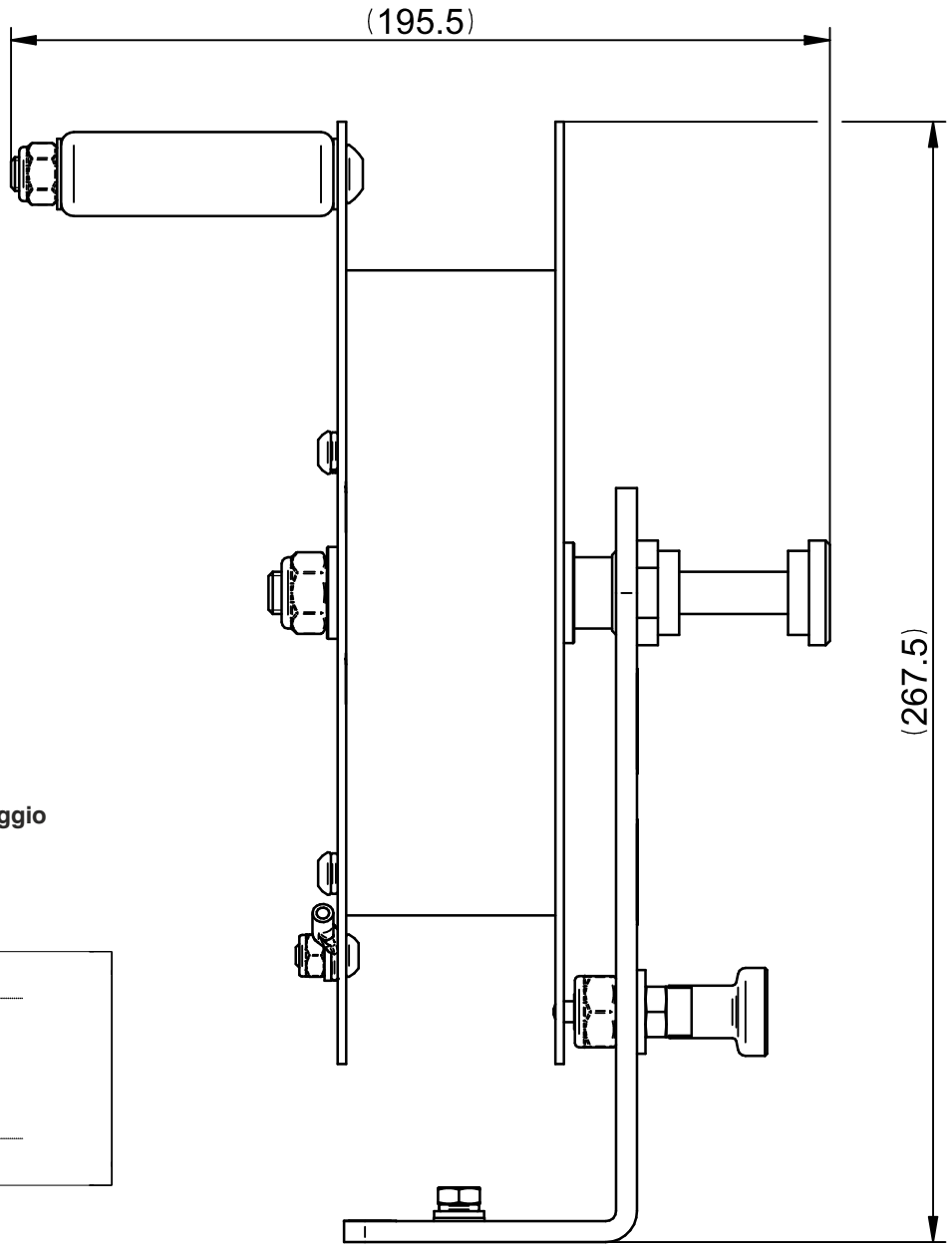
Certificazione pinza:	ATEX Ex II 1 GD T6
ATEX / UKCA Certificazione rullo:	II 2 G T6 II 2 D



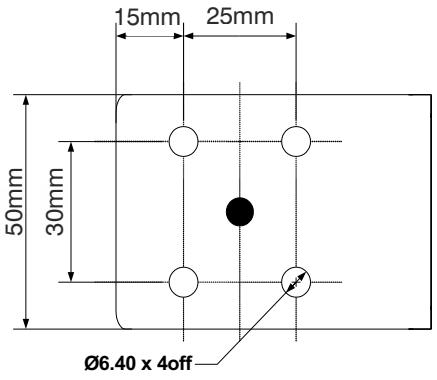
Rullo antistatico a riavvolgimento manuale

Dimensioni

Le dimensioni dei rulli per cavi CRSC sono le seguenti:



Dimensioni fori di montaggio



267.5 mm A x 225 mm L x 195.5 mm P
Peso del rullo senza cavo = 2,95 kg
Peso cavo di 31 m, acciaio inox, 3 mm diam. est. = 1,15 kg

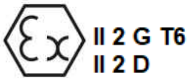
Newson Gale Ltd
Omega House
Private Road 8
Colwick, Nottingham
NG4 2JX, England

Tel: +44 (0)115 940 7500
www.newson-gale.com
e-mail: groundit@newson-gale.co.uk

EU Declaration of Conformity

In accordance with ISO/IEC 17050-1

Product Approval Coding:



This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of Newson Gale Ltd of Omega House, Private Road 8, Colwick, Nottingham

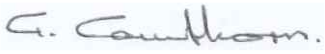
Declare that: The Newson Gale CAT 2 Static Grounding Reels: REEL20, REEL30, REEL50, REEL20SS, REEL30SS, REEL50SS, VESM19, M21 and CRSC, and Grounding Clamps VESX42 and VESC41 are in accordance with the following directives:

ATEX Directive and its amending directives: 94/9/EC before 20/4/2016. 2014/34/EU from 20/4/2016.
- Have been designed and manufactured to the following specifications:

EN ISO 80079-36: 2016

In accordance with the requirements for CAT2 non-electrical equipment a Technical file has been produced and this is stored by ExVeritas ApS, Denmark, Notified Body Number 2804. Technical File Storage Ref EXVF-000043, EXVF-000045 and EXVF-000048.

I hereby declare that the equipment named above, on the date the equipment accompanied by this declaration is manufactured and despatched, have been designed to comply with the relevant sections of the above referenced specifications. The equipment complies with the essential requirements of the Directives.

Signed by: 

Name: G. Cawthorn

Position: Electrical & Electronic Engineer
Location: Colwick, Nottingham
Date: 26th January 2023

With regard to the relevant Essential Health & Safety Requirements (EHSRs) of the ATEX Directive 2014/34/EU, the following declarations are made with respect to the Newson Gale Static Grounding Cable Reels

EHSR 1.1.2:
The constructional materials of the equipment are deemed to be suitable for the intended use. The reels are designed for dissipating undesirable static electricity away from conductive objects during a process. All Grounding Reels should be connected to a high reliability ground point. The Reel should be operated carefully, slowly and smoothly. The Reel should be taken out of service if it becomes damaged. The reel should be returned to Newson Gale Ltd for any repairs.

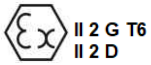
If you require a translation of this document please contact Newson Gale. Si vous avez besoin d'une traduction de cette page alors demandez Newson Gale. Bitten Sie Newson Gale um eine Übersetzung dieses Dokuments Per una traduzione di questo documento, contatto Newson Gale. Para una traducción de este documento, contacto Newson Gale

Newson Gale Ltd
Omega House
Private Road 8
Colwick, Nottingham
NG4 2JX, England

Tel: +44 (0)115 940 7500
www.newson-gale.com
e-mail: groundit@newson-gale.co.uk

UK Declaration of Conformity

Product Approval Coding:



This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of Newson Gale Ltd of Omega House, Private Road 8, Colwick, Nottingham

Declare that: The Newson Gale CAT 2 Static Grounding Reels: REEL20, REEL30, REEL50, REEL20SS, REEL30SS, REEL50SS, VESM19, M21 and CRSC, and Grounding Clamps VESX42 and VESC41 are in accordance with the following regulations:

Equipment and Protective Systems Intended for use in Potentially Explosive Atmospheres Regulations 2016, UKSI 2016:1107 (as amended by UKSI 2019:696)

- Have been designed and manufactured to the following specification:

EN ISO 80079-36: 2016

In accordance with the requirements for CAT2 non-electrical equipment a Technical file has been produced and this is stored by ExVeritas Limited, Wrexham, UKCA Ex Approved Notified Body Number 2585. Technical File Storage Ref EXVF-000043, EXVF-000045 and EXVF-000048.

I hereby declare that the equipment named above, on the date the equipment accompanied by this declaration is manufactured and despatched, have been designed to comply with the relevant sections of the above referenced specifications. The equipment complies with the essential requirements of the Directives.

Signed by:

Name: G. Cawthorn

Position: Electrical & Electronic Engineer
Location: Colwick, Nottingham
Date: 26th January 2023

With regard to the relevant Essential Health & Safety Requirements (EHSRs) of the ATEX Directive 2014/34/EU, the following declarations are made with respect to the Newson Gale Static Grounding Cable Reels

EHSR 1.1.2:
The constructional materials of the equipment are deemed to be suitable for the intended use. The reels are designed for dissipating undesirable static electricity away from conductive objects during a process. All Grounding Reels should be connected to a high reliability ground point. The Reel should be operated carefully, slowly and smoothly. The Reel should be taken out of service if it becomes damaged. The reel should be returned to Newson Gale Ltd for any repairs.

If you require a translation of this document please contact Newson Gale. Si vous avez besoin d'une traduction de cette page alors demandez Newson Gale. Bitten Sie Newson Gale um eine Übersetzung dieses Dokuments Per una traduzione di questo documento, contatto Newson Gale. Para una traducción de este documento, contacto Newson Gale

Avviso di copyright
Il sito e il suo contenuto sono copyright di Newson Gale Ltd © 2020. Tutti i diritti riservati.

È vietata qualsiasi ridistribuzione o riproduzione parziale o totale dei contenuti in qualsiasi forma, ad eccezione di quanto segue:

- l'utente può stampare o scaricare su un disco rigido locale estratti esclusivamente per uso personale e non commerciale
- l'utente può copiare il contenuto e inviarlo a singole terze parti per uso personale, ma solo se riconosce il sito web come fonte del materiale

L'utente non può, salvo espressa autorizzazione scritta, distribuire o sfruttare commercialmente il contenuto. L'utente non può trasmetterlo o memorizzarlo in qualsiasi altro sito Web o altra forma di sistema elettronico di archiviazione.

Diritto di modifica
Questo documento fornisce solo informazioni generali e può essere soggetto a modifiche in qualsiasi momento senza preavviso. Tutte le informazioni, le dichiarazioni, i link o altri messaggi possono essere modificati da Newson Gale in qualsiasi momento senza preavviso o spiegazione.

Newson Gale non è obbligata a rimuovere eventuali informazioni obsolete dal suo contenuto o a contrassegnarle espressamente come obsolete. L'utente è pregato di consultare dei professionisti, se necessario, per quanto riguarda la valutazione di qualsiasi contenuto.

Esclusione di responsabilità
Le informazioni fornite in questo Manuale di istruzioni sono fornite da Newson Gale senza alcuna dichiarazione o garanzia, espressa o implicita, riguardo alla loro accuratezza o completezza. È esclusa la responsabilità di Newson Gale per qualsiasi spesa, perdita o azione sostenuta dal destinatario a seguito dell'utilizzo di questo Manuale di istruzioni.

United Kingdom
Newson Gale Ltd
Omega House
Private Road 8
Colwick, Nottingham
NG4 2JX, UK
+44 (0)115 940 7500
groundit@newson-gale.co.uk

Deutschland
IEP Technologies GmbH
Kaiserswerther Str. 85C
40878 Ratingen
Germany

+49 (0)2102 5889 0
erdung@newson-gale.de

United States
IEP Technologies LLC
417-1 South Street
Marlborough, MA 01752
USA

+1 732 961 7610
groundit@newson-gale.com